НИТОГОРСКИЙ

Орган ЗПК, завиома и заводоуправления Магнитогорского ордена Ленина металлургического комбината им. Станита 29 ЯНВАРЯ 1944 ГОДА CYBBOTA

добъемся дальнейшего повышения производительности труда, улучшения качества продукции, снижения себестоимости, обеспечим максимальную экономию топлива, электроэнергии и материалов.

(Из рапорта партийного актива Челябинской области товарищу Сталину).

ПРИКАЗ

Верховного Главнокомандующего Генералу армии МЕРЕЦКОВУ

Войска ВОЛХОВСКОГО фрокта, развивая наступление, вчера, 27 января, овладели городом и крупным железнодорожным узлом ТОСНО, а сегодня, 28 января, заняли город и важную железнодорожную станцию ЛЮБАНЬ и южнее ЛЮБАНЬ овладели железнодорожными станциями ПОМЕРАНЬЕ, ТРУБНИКОВ БОР, БАБИНО и ТОРФЯНОЕ. Тем самым основная магистраль, связывающая МОСКВУ с ЛЕНИНГРА-ДОМ — Октябрыская железная дорога — освобождена от немецких захватчиков на всем своем протяжении, за исключением станции ЧУДОВО, где противник блонирован и уничтожается,

В боях за овладение геродами ТОСНО и ЛЮБАНЬ отличились войска генераллейтенанта РОГИНСКОГО, генерал-майора ФЕТИСОВА, генерал-майора ЖАЗАЧЕК, генерал-майора ПЛАТОВА, генерая-майора АБСАЛЯМОВА, полковника ИСАКОВА, полновника ЦЫГАНКОВА, подполновника ПАРШИКОВА, артиллеристы генерал-майора артиллерии ПЕТРОПАВЛОВСКОГО и танкисты генерал-майора танкевых войск **HBAHOBA.**

В ознаменование достигнутого успеха наиболее отличившиеся в боях соединения и масти представить и присвоению наименований «ТОСНЕНСКИХ» и «ЛЮБАНЬ» СКИХ» м и награждению орденами.

Сегодня, 28 января, в 23 часа столица нашей Родины МОСНВА от имени Родины салютует нашим доблестным войснам, овладевшим городами ТОСНО и ЛЮ-БАНЬ, — двенадцатью артиллерийскими заллами из ста двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия ОБ'ЯВЛЯЮ БЛАГОДАРНОСТЬ всем руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях за освобождение городов ТОСНО и ЛЮБАНЬ.

Вечная слава героям, павшим в борьбе за свободу и независимость нашей

Смерть немецним захватчинам!

Верховный Главнокомандующий Маршал Советского Союза И. СТАЛИН.

ANGERSON YES

28 янгаря 1944 года.

李可尼哥李对班还对还是是这里点还是这种的,我们也是被被被使得一个一个人的。

Радостные дни подема

гив новотокарцев получил большие возг сатова. Гузеева и другие получили возможности для высокопроизводительной раз можность выполнять задания на 130-160 боты. Быстро нявые операции и уже в начале второй декады января добились исключительных результатов. В настоящее время 23 бригады выполняют и перевыполняют государ: ственное задание. В последние или нормавиработки отдельными работницами дохоинт то 140-160 стоп.

Впереди других идет смена жоммуниста тов. Шуненко. За 25 дней января коллектыв смены выполнил задание на 121,3 проп. На 10-30 проц. перевыполнили задание бригады тт. Евсиковой, Ляпуновой. В смене тов. Гукова бригады тг. Чайкиной и Тройникова выполнили задание на 128-141 проц. В смене тов, Линсково бригалы тт. Подгорак и Любченко реализовали задание на 117-122 проц.

В борьбе за перевыполнение плана особенно напряженно работают прессовщики на операции обжима деталей. Вригады тт. Астапенко, Сидоренко, Шабаг, лова в отдельные дви выполняют по 2,5 пормы. В тезультате их отличной работы токари операционники тт. Маслич, Грине-

В связи с переходом на поток, коллек вич, Излетова, Поришера, Дъякова, Волоосваннали девушки-токари прец. А работницы пескоструйных анпаратов тт. Горбунина, Брусиловская, Долгова установили рекордный выпуск изделий с аппарата, выполняя норму на 203 проц.

Поточный метод производства деталей БЕЛЮЧИЛ В Общий конвейер и работне ков отдела технического контроля. Высокопроизводительной работей они помогают колцеха перевыполнеть янзарское задание, Смениый инженер ОТК тов. Птицына, контролеры тт. Беганова, Ворзилова показывают образцы стахановской работы, обеспечивая своевременную приемку продукции.

Уверенно идет коллектив цеха к перевыполнению январского плана. Это будет нашим лучшим податком 26-й годовшине Краслой Армин, лучшим ответом товарыну ладину па его приветственную телеграз му магнитогориам.

> Г. САВОЧКИН, начальник новотокарного цеха. А. МАСИЧ, председатель цехнома. Н. ЗОЛОТАРЕВ-СКАЯ, стахановна.



На свимке: дучине стахановки-станочницы ново-токарного цеха (стева направо): Е. Медведева, М. Шитькова, А. Соловьева Н. Золотаревская—бригадир технического контроля, А. Деева—пескоструйщина

And the second s

Фото В Янков кото

первый мартеновский цех выполнил месячный план

телепраммой приветственной Сталина, принес нашему коллективу неывалые успехи. 28 января в 11 часов тто выдал почти 8000 топи сверхиланоутра в смене тов. Заверюха мастер тов. Отлобля, сталевар тов. Путачев выпустили последною изавку сталы в счет январского плана. Самоотверженно трудятся за честь цеха, за первенство во-Всесоюзном соревновании металлургов, за красное знамя Государственного Комплета Обороны сталевары тт. Соколов, Крючков, Козыров, Смольников, Артамонов, Прохогов, Шамсутлинов, Ермоленко, Дригун, мастера тт. Осымин, Сазонов, Кленин и многие прупне стахановцы.

В своем обращения ко всем трудящим:

Огромный трудовой под'ем, вызванный ся Магнитогорска мы обещали дать сверх товарища январского плана не менее 6500 тонн металла. За 27 дней января наш коллеквой стала.

> Далим больше стали хорошего начества во вмя окончательного глагрома немецких SAXBATTEEKOB.

ф. ВОРОНОВ-начальник первого мартеновского цеха, А. ТРИФО-НОВ--зам. нач. цеха, Н. ЗАДАЛЯсенретарь партбюро, А. САВРУЦ-КИЙ — председатель цехнома, стахановцы: Г. БОБРОВ, С. МРЫХИН, П. ПРОТАСОВ, И. ЕРМОЛЕНКО, соколов.

Больше огнеупоров высокого качества

. В нашем комбинате за годы войны резко возросло колячество цехов, потребляющих отнеупорные изделия. Для удовлетворенця возросшей потребности было начато расширение шамотно-динасового цеха,

Металлурги были уверевы, что реконструкция цеха позволит иметь достаточное количество отнеупоров хоройнего качества. К сожалению, этого не случилось. Такие цехи, как мартеновские, обжемный, ремонта промышленных печей, фасонно-лятей: ный и многие другие все же и сейчас испытывают острый недестаток в огнеуноpax.

Надо сказать, что коллектив шамотноданасового пеха постаточно спалиный, дружный, в прошлое время работал вепло-Vo и сейчас акцивно борется за лаквидацею всех недочелов, мешающих учеличе илю вроизводства отнеушеров и улучие выю качества их.

Па помоло-формовочном переделе замечательно работают мастер-орденовоещ тов. Суханов; бывший мастер дов. Щегелев за хоронине производственные услехи, за умение по-настоящему руководить делом выдвинут на должность начальника динасового производства. Совсем недакио тов. Хицько работал простым обжигальщиком, теперь он слывет хоронии мастером. Энергично организует работу мастер но пробкам с стаканам инженер тов, Чунтонова, трудолюбиво отвосится в делу механик тов. Гандар, зав. механической мастерской тов. Астафьев и многие другие.

Но ряд причин, не зависящих от шадолирток. торможит дело. Коллектия цеха не развернул поэтому производства на поличо мощность, не выпозняет плана и по нокоторым взделням дает совершения неутовлетворительное качество.

НЕТ ЗАПАСОВ СЫРЬЯ

По данасовым изделням в явваре ожизается неплохая производительность. По эних изделий было бы значительно фольше, есля бы отдел сырья и топлава (нач. тов. Веремей) снабжал бесперебойно динасовое производство ленинскими углями-

Сплошь и рядом приходится употреблять в гопливо непригодный для - этого карагандинский уголь, поняжающий преизводительность и увеличивающий брак до 40-45 процентов против нормы 2-3 прецента.

В начале янвага жеректор комбината гов. Носов обязал отдел сырья и топлива в 1 февраля доставить в цех ие женее 2000 тони лененских углей. В лучшем лучае цему дают в шесть дисй 100 тени, лкоо оставляют его совсем без ленинских углей.

Не лучие обстоит дело с кварщитом. Для бесперебойной работы динасового произветства нато вметь в запасе не меньше

КОЛЛЕКТИВ МОЖЕТ РАБОТАТЬ ХОРОШО десяти тысяч гоны этого сырья. доставляют изредка по 200 тони. В отделе сырья и топлива считают, что такс поступление кварцита вполне достаточно.

> Комбинат располагает богатыми извест ковыми карьерами. Известь нужна для производства динаса. Но в горнорудном управлении меньше всего думают о нормальном снабжении цеха язвестью. По графику известь должна была прибыть 20 января, а поступила она только 26-го числа. Такие перебоя — частое явление.

> Особенно острую нужду комбинат испы: тывает в шамотвых езделиях.

> Сплошь и рядом цех остается без шамотного боя, которым должен обеспечивать шамотчиков цех вспомогательных материалов, возглавляемый тов. Белоглазовым. Шамотного боя в металлургических цехах комбината более чем достаточно и тем не менее его не могут во-время подвезти в пауотно тинасовый цех.

УЛУЧШИТЬ РАБОТУ СУШИЛ

Основная причана резкого отставания по шамотным паделиям заключается в том, что новая система туннельных сущил не обеспечивает ровной температуры. Резкие колебания температуры вызывают трещины в изделиях. В результате получается много брака.

В свое время опытные пиженеры предлагали постройть для вырачивания температуры калореферный полтонов, но при строптельстве тупнельных сушил этого не

Единственно полезным мероприятием сенчае следует считать задержку нечей с обожженными изделиями, чтобы усилить отдачу тенда в туннельные суписла. Это мегоприяние улучинг качество полуфай: реката.

BUCTPEE OTRETYRUPOBATE дозировку

Другая причина заключается в том, что новая питка имеет неправлавную дожровку глины и шаметного порошка. Ло сего времени не удавалось отрегулировать тарфльчатую дозировку неходных компонентов в соответствии с техническими виструкциями, что также оказывало влия ние на появление трепконоватости на полуфабрикатах.

В настоящее время цехом приляты меры к ликвидании этого недостатка, что приведет в увеличению производительносил, к улучиению качества.

Шамотчикам предстову сделать очень многое в смысле улучшения технологии производства отнеупоров.

Наш комбинат не должен жепытывать нужды в огнеупорах.

н. БОРИСОВ.

KAE 9TO РАСЦЕНИВАТЬ?

Четыре месяца прошло восле смотра организации труда в цехах эзвода. За перяод смотре было резлизовано немало ценных предложений по высвобождению рабочей силы и целесообразному использованию ее на других участках. Однако после смотра многие руководители вабыли о необходимости продолжать полезное дело, начатое в дик месячинка по выявлению резервов рабочей силы,

В сожимно заготовочном цехе (начальняк тов. Стукалов) было принято 11 предложений, направленных на лучшую организацию производства, на лучшую расстановку рабочих. За время смотра в цеже реализовали только пять предложений. Сроки внедрения остальных предложевершению яс заботится об ускорении их

С делью нацомнить тов, Стукалову о необходимости повседневно заниматься организацией труда, заводской комитет металлургов вызвал его на воседание завкоча 6 января для доклада по вопросу о ходе реализации предложений, принятых во время смотра. Тов. Стукалов не явился на заседание завкома, сославшись на чрезмерную запятость,

25 января этот вопрос снова стоял из повестке дня заседання завкома. Тов. Стукалов обещал явиться на это заседание, но и на сей раз не пришел, прислав вместо себя ниженера по нормированию. Завком не стал обсуждать этого вопроса изна неявки тов. Стукалова и обратился в заводской партийный комитет с просьбой ризвать к порядку коммуниста, началь. ника цеха тов. Стукалова, заставить его уважать профсоюзную организацию, тем более, когла речь пдет об улучшения производства в обжимном цехе, в чем цех испытывает особую нужду.

А. СЕРИКОВ.

хорошая инициатива

Хорошую инициативу проявили работиики отдела техники безопасности (нач. тов Берг) в борьбе за снижение травматизма на производстве. При их помощи органиэовано социалистическое соревнование по технике безопасности. Отдел техники безо. пасности стал применять новую форму пропаганды правил техники безопасности. в мартеновском цехе № 3 большой популярностью пользуется крокодил «За безо-пасный труд». Второй по счету вомер крокодила выпущев 18 января. Умелым оформлением он привленает анимание рабочих. Рисунок и стихотворный текст дают рабочны советы, как в тех яли ниых случаях оградить себя от несчествых слу-

Работа, проводныяя сейчас работинками отдела "техники безопасности, безусловно будет способствовать синжению травмативма в пехах завода

А. СОЛОВКОВ.

ЗАБОТА ТЫЛА О ФРОНТЕ

ЗАЩИТНИКАМ РОДИНЫ

Большое сердечное чувство заботы де кнесты, носовые платки, мыло, зубнов по онстрируют мартеновцы второго цеха при рошок, одеколон. Все вти вещи пригодятсборе подарков защитникам сражающейся ся каждому фронтовику в походной жизни, родины. То, что мы предполагали собрать, давно собрано. Тем не менее рабочне н служащие, виженеры и техники продолжают виосять деньги и продукты.

Мы уже собрали 37 килограчнов крупы, 32 кгр. мяса, много сахара, жиров, не-сколько тысяч рублей деньгами. Общее собрание рабочих постановило также отчислить пять процентов заработка в фонд приобретения подарков.

Энергично занимались сбором подарков гг. Верховцев, Нечкии, Савельев, Савчен. ко и многие другие.

Мы пошлем на фронт лапиросы, табак,

Чтобы фронтовнки радостно встретили 26-ю годовщину Красной Армии в азших посылках будет в вкусная закуска немного вяна.

Плановик тов. Перепелкина красиво рас шила два носовых платка и написала письмо неизвестному, но любимому вонну Красной Армии. В овонх янсьмах тт. Федорова и Селезнева тлубоко благодарят советских воянов за геронческие дела, Они рассказывают им, что делают мартеновцы для поиближения окончательного разгрома немецких важватчиков,

с. мяснянкин.

Любимым бойцам и командирам

собрании договорились дружно собрать по- сахара. дарки любвиым бойцам и командирам Красной Армии.

- Все, как одна, должны принять в зала директор столовой тов. Овсяничкова. - заявила медаленосец тов. Воро- Савранская,

Тут же, на собрания, хлеборезка Вера закончен в самый короткий срок. м. Лыжина. Ірогова внесла 30 рублей, по 200 грам-

Работники столовой доменного цеха на мов крупы, мяса, жиров и 300 граммов

- Может быть, чей муж будет кушать чою закуску. — говорыт Шура Рашушкина; муж ее сражается на фронте. Она этом деле самое горячее участие, — ека- внесла полкилограмма мяса, 200 граммов жиров, 300 гранмов крупы и 50 рублей. Для родных воинов вичего не пожа: Столько же внесла раздатница Маруся

Сбор подарков в нашей столовой был

РОДНЫМ ФРОНТОВИКАМ

ров, 24 килограмма мяса, 22 жилограмма третьей бритале (профорг т. Ламычеви). врупы. Наши слесари изготовили в нерабочее время 10 зажигалок, 30 портенгаров. 25 походных чашев. Кроме того, мы

Коллектив наросилового цеха с большей отправляем много носовых платков, вороттзывчивостью приступил в сбору подар- инчисов, рукаващ и проч. На присбретевие ков родным фронтовикам в честь 26-летня подарков внесено 10500 рублей. Лучше геропческой Красной Армии. Мы уже соб- всего прошел сбор подарков в механичерали и сдали для отправки на фронт 35 ском отделе (проферт гов. Количин). Оргакилограммов сахара, 11 килограммов жи- визованно прошел сбор- подарков и в

> и. СОНКИН, предовдатель комисски па сбору подарисв.

выполняем свой долг

Мы, труженики тылз, никогда не забу демного водки, предметы туалета, табак, дем своего долга поред фронтовиками и к 2-6-й годовшине Красной Армии.

Мы пошлем бойнам печенье, катбасу,

Работник цеха тов. Цуканов принес всегда будем проявлять о них большую предковый висет с краствой вышивкой, заботу. Вот и сейчае копровлен автивно мундштую, некусную зажигалку. Консозанимаются сбором подарков на фронт модка Абросимова пишет письмо далекому фронтовику.

В. СОНОЛОГОРСКИЙ.

3500 бойцов-лыжников

С января значительно улучинлась на на., шем заводе подготовка бойцов-лыжнеков. Суханов, Саратов, Осокви, Ванютови, Бе-Особению активное участие в этом направлении проявляют в основном механическом цехе (комсорт пов. Пятася), в котельно-ремонтном цехе (комсорт тов. Хитрук), в энергобюро (комсорт тов Федченко) 1) в электросети (комсорт тов. Петров).

Лучшие инструктора общественники тт. лобородов, Косоногов, Каролии и ряд друтах уже подготовили по 200 бойцов, умеющих вести бой на лыжах.

Всего по заводу подготовлено 3500 бойдов-лыжников и среди инх тысяча комсо-Е. КАРПОВ.

плоды самоуспокоения

За время отечественной войны коллек иням работников броневого отдела, создан тин вашего комбината проделал большую такой процесс термической обработки, коработу по обеспечению Красной Армин горый позволяет возрождать, забракованвсеми видами боевого снаряжения. Без ный по специснытациям, металл, сообщая преувеличения можно сказать, что в раз- ему высокие вязкие свойства и хорошую работке новых марок броневой стали, освоении ответственных профилей, изыккашенно новых методов термической обрабината принадлежит ведущая рель в Сою- ствования и отшлифовки процесса правительством, часть передовых работни-

Для лучией специализации выплавки фроневого металла последняя сосредоточемастера и сталевары этого цеха дают высоковачественную продукцию. Однако в заставляет более сдержавно и кригически относиться и результатам его деятельно-CTT.

ФБ 12174

NELZEKS/7

бронестойкость.

Решение отой задачи, пясющей паредизнии и внедрении в производство совер- хозяйственное значение, отдельные работники мартеновского цеха восприняли своеботки броневого металла коллективу ком- образно. Вместо непрерыняюто усовершен- чины, на невозможность соблюдения устазе. Успеха комбивата высово оценены плавки и разливки броневой стали, опи самоуспоковлясь, решив, что наличие озков отмечена орденами и медалями Союза. Доровительного процесса снимает с нях дисциплины положительные результаты ответственность за качество выпускаемого метадла. Иллюстрацией работы цеха по вы мастеров и сталеваров. Премии следует на в одном из мартеновских цехов, где изавке одной из ответственных марок выдавать только после окончательного ксначальником тов. Гарченко, Отдельные стали служат такие данные; за прошлый тод коллектив цеха выпустал 113 бракованных плавок- па них восстановлено пупоследнее время стиль работы коллектива тем термической обработки 53 плавки, остальные же, благодаря серьезным техпологическим изменениям, были окончательно забракованы и переведены не по лать все для того, чтобы ошноки минув-Требования, пред'являемые в танковой заказу. Уместно назвать фамилия мастеброне, ставят нас перел необходимостью ров, давших большее количество бракован- предстоящей творческой работе. меключительно строго подходить в провер- ных плавов. Мастера тт. Шалагинов н же дачества изготовляемого для этой цели Хилько выпустили в прошлом году по 14 четалла. Крагодаря творческим изыска- бракованных плавок, мастера тт. Грудев

Тухонов -- по 17 плавок, жастер тов. Мочаховский — 18 и тов. Любицкий -21 плавку.

Сталециавильники должны отчетливо представлять себе, что качество и колччество броневого металла неотемлемы Сейчае цех обеспет друг от друга. чен всем несоходимым и не кспитывает сколько-нибудь серьезных заг труднений в материалах и оборудовании. Поэтому не может быть изкаких отговорок а ссылок на об'ективные привы- новленной технологии. Все дело в отсутствил твердой технологической дисциплины в коллективе. В налаживании этой может дать изменение премиальной оплаты пытания брони.

В 1944 году перед комбинатом отавится еще более серьезные задачи, в разрешевит которых ведущую роль должен занять коллектие мартеновцев во главе с тов. Гарченко. Поэтому необходимо сдешето года не повторялись и не мешали

С. САХИН, начальник броневого бюра, ордениносец, лауреат Сталинской премии.

Обзор стенной печати

Как не следует делать газету

Для того, чтобы цеховая стенная газета была популярной и пользовалась авторитетом у читателей, необходимо соблюдать два основных и главнейших условия больше материалов печатать на жизни щеха и непременно добиваться принимя мер по сигналам газеты. Важно также, чтобы стениая газета легко читалась. Не реко-мендуется делать газеты большимендуется делать е длинными и скучными статьями. Нужно, чтобы заметки были короткими ванисаны простым, доходчивым **ЯЗЫКОМ** Так яздо делать газету.

Но, к сожалению, на заводе мет такой цеховой газеты, которая отвечала бы этам требованыям. У нас больше таких стем. новок, которые служат прижером, как не следует делать газету. Сделаем аналяз талеты «Среднелистовик» - орган партийной, професоюзной и комсомольской организаций среднелистового цеха.

Вместо четкого распределения обя. ванностей между членами редколлегии, эдесь до недавието времени царила полная оберличка и отв. редактор газеты тов. Литвинов, беспомощно разводя руками, го. ворял:

- Члены редколлегии не работают, Я всегда один,

Нет ничето удивительного в том, что газета оформляется небрежно. Во-первых, ова очень громоздка. Это скорее монтаж стенной газеты, доски почеть и различных вырезок из газет и журналов. Во-эторых, «Среднелистовик» изобилует общими трескучими фразами, никого не мобилизующими а только засоопющими гасету.

Посмотрим номер тазеты за 10 декабря 1943 г. В помере помещены сразу две нередовые. В одной из них, озаглавленной «День рождения вождя народа»—ни слова не сказано о том, как коллектив встретил этот знаменательный день. Вто-рая статья под заголовком «5 декабряпраздник Сталинской Конституции» также не иллюстрирована примерами на жизни коллектная

На последнем общезаводском совещании редакторов и членов редколлегий стенных газет тов. Литвинов заметил: «Мы вое делаем для того, чтобы в наших материалах словам было тесно, а мыслям просторно». Золотые слова, но, к сожалеиню, на деле получается ниаче, Такие за. головия, как «Гордость в слава за деловую честе» или «По-большевистеки надо обратить внимание на себя товарищи молодежы», характеризуют стиль всей газеты. Между прочим последняя статья идет ва подписью редактора газеты тов. Литяннова. В ней автор длинно и скучно расска. вывает о состоянии общежития молодежи-«...Атмофера ужасно спертая», - пипет автор, и дальше «...Не видно воспитатель. ной работы со стороны тов. Инкульченко. Где его глаз? Где его забота? Если ивдо, то репрессия над неисправиными. Все это доводит до того, что молодежь неопрятная, с назким уровнем культуры и долгом сознания». Видимо, автор плохо представляет себе, что означает слово «репрессия», Уместно также отметить, что газета изобилует грамматическовы ошибками. В одтолько передовой статье нашлось больше двадцати грамматических опибок.

После недавнето совещания читателей нашей газеты и членов редколлегий стенных газет, где были поставлены конкретные задачя перед рабкорами и редколлегиями, партбюро ореднелистового (секретары тов, Шемигоя) укрепило ореднелистового цеха penколлегию и наметило план будущей рабо. ты. Новому составу редколлегия необходамо учесть грубые ошноми, допускавшиеся до сих пор, и сделать газету «Средие-листовик» более действенной и доходии-

Э. ПАВЛОВА.

новыя ремонтно-монтажныя KYCT

Для улучшения качества ремонта в техвической эксплоатации машии, при консохимическом цехе организуется ремонтно. монтажный куст, в котором будет 50 слесарей-ремонтников, достаточное количество моятажников, котельщиков, чернорабочях, автогенщиков, электросварщиков и мастеров-механиков для выполнения капитальных, среднях и планово предупредятельных ремовтов.

Начальником ремонтно-монтажного куста назначен зам, глав, межаника коксоминческого цеха тов. Бурцев.

редактера 3. ЕФИМОВА.